

AVVISO di INDAGINE DI MERCATO

(ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii)

BEKANNTMACHUNG EINER MARKTSONDIERUNG

gemäß Art. 29, Absatz 1 des gvD Nr. 50/2016, i.d.g.F.)

Indagine di mercato - per l'individuazione di soggetti da invitare per l'affidamento mediante procedura negoziata - finalizzata ad una valutazione oggettiva della congruità dell'allocazione delle risorse umane all'interno degli uffici dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano.

Marktsondierung zur Benennung und Einladung von Wirtschaftsteilnehmern am Verhandlungsverfahren für den Zuschlag der Tätigkeiten im Zusammenhang mit der objektiven Analyse und Bewertung der Angemessenheit in Bezug auf die Einteilung der Personalressourcen in den Ämtern des Betriebs für Sozialdienste Bozen.

Scadenza : **31.01.2020**

Fälligkeit : **31.01.2020**

VISTI:

gli artt. 26 e 33 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";

RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione a parità di trattamento, **al fine di procedere in seguito alla procedura negoziata attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it)**, alla quale verranno invitati almeno cinque soggetti, ove presenti, individuati con la presente indagine;

NACH EINSICHTNAHME:

- in die Artikel 26 und 33 des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.d.g.F.,

FÜR ANGEBRACHT ERACHTET, in Beachtung der Grundsätze der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung und im Hinblick auf ein **zukünftiges Verhandlungsverfahren im elektronischen Format auf dem Landesportal**

www.ausschreibungensuedtirol.it mit – sofern verfügbar - mindestens fünf, durch die vorliegende Marktsondierung und die dafür eingesetzten, angemessenen Veröffentlichungs- und Bewerbungsformen ermittelten, Teilnehmern, zu ebendieser Marktsondierung und -forschung vorzugehen;

SI RENDE NOTO

che l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (di seguito per brevità ASSB) intende effettuare **un'indagine di mercato** finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.“

WIRD BEKANTT GEGEBEN

dass der Betrieb für Sozialdienste Bozen (im Folgenden der Kürze halber als „BSB“ bezeichnet) eine Marktsondierung zur Ermittlung jener Wirtschaftsteilnehmer durchführt, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse im Hinblick auf die Teilnahme am Verhandlungsverfahren bekundet haben, das in Beachtung der Vorgaben in den Artikeln 26 und 33 des LG Nr. 16/2015 i.d.g.F. abgewickelt wird.

1. STAZIONE APPALTANTE

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Direzione generale
Indirizzo: piazza Anita Pichler n. 12 - 39100
BOLZANO - ITALIA
PEC assb@legalmail.it

Referente :
Dott.ssa Liliana Di Fedè
Tel. +39 0471 45 7760
liliana.difede@aziendasociale.bz.it

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Liliana Di Fedè

1. VERGABESTELLE

Betrieb für Sozialdienste Bozen -BSB
Generalgirektion
Adresse: Anita-Pichler-Platz Nr. 12 - 39100
BOZEN – ITALIEN
ZEP: assb@legalmail.it

Referentin:
Frau Dr. Liliana Di Fedè
Tel. +39 0471 45 7760
liliana.difede@aziendasociale.bz.it

Verantwortliche für das Verfahren:
Frau Dr. Liliana Di Fedè

2. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

1. Obiettivo del servizio è quello di efficientare le strutture amministrative di ASSB attraverso una valutazione oggettiva della congruità dell'allocazione delle risorse umane all'interno degli uffici, dando così attuazione alle *“Linee di indirizzo per la predisposizione dei piani di fabbisogno di personale da parte delle amministrazioni pubbliche”* previste dal Ministro per la Semplificazione e la Pubblica Amministrazione

2. AUFTRAGSGEGENSTAND

1. Der gegenständliche Dienst zielt auf die Steigerung und Optimierung der Effizienz in den Verwaltungsstrukturen des BSB durch eine objektive Analyse und Bewertung der Angemessenheit in Bezug auf die Einteilung der Personalressourcen in den einzelnen Ämtern ab. Durch dieses Vorhaben setzt der BSB die Vorgaben in den „Leitlinien zur Erstellung der Personalbedarfsplanung in den öffentlichen Verwaltungen“ um, die vom Ministerium für die Vereinfachung und die öffentliche Verwaltung erlassen worden sind.

3. IMPORTO DELLA PRESTAZIONE

1. L'importo per lo svolgimento del servizio non dovrà essere superiore ad Euro 26.000,00 (IVA esclusa e comprensivo di eventuale materiale documentale, spese di trasferimenti e vitto)

3. BETRAG DER LEISTUNGEN

1. Der Betrag für die hiermit geforderten Dienstleistungen darf sich auf höchstens 26.000,00 Euro (zzgl. MwSt.) belaufen und muss die Ausgaben für eventuelle Materialien und Dokumente sowie die Ausgaben für Dienstreisen und Verpflegung enthalten.

4. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

1. Saranno ammessi alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che abbiano eseguito almeno n. 5 progetti di dimensionamento degli organici e di organizzazione aziendale presso Enti pubblici e/o Comuni di medio grandi dimensioni negli ultimi 5 anni.

4. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

1. Die vorliegende Marktsondierung steht all jenen Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 45 des gvD Nr. 50/2016 i.d.g.F. offen, die in den letzten fünf Jahren mindestens ebenso viele (fünf) Projekte zur Dimensionierung des Stellenplanes und zur betrieblichen Organisation in mittelgroßen und großen öffentlichen Körperschaften oder

2. I suddetti soggetti devono altresì essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) requisiti di ordine generale di cui al testo vigente dell'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;

b) requisiti di idoneità professionale di cui al testo vigente dell'art. 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 (Iscrizione, per le prestazioni indicate in oggetto, al Registro delle Imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura o presso i competenti ordini professionali).

Gemeinden betreut haben.

2. Besagte Rechtssubjekte müssen weiter im Besitz der folgenden Anforderungen/Voraussetzungen sein:

a) allgemeine Anforderungen gemäß Art. 80 des gvD Nr. 50/2016 i.d.g.F.;

b) Anforderungen an die berufliche Eignung gemäß Art. 83, Absatz 1, Buchst. a) des gvD Nr. 50/2016 (Eintragung, für die hier behandelten Tätigkeiten und Leistungen, im Unternehmensregister der Handels, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer oder Eintragung bei den entsprechenden Berufskammern).

5. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA

1. Qualora le richieste d'invito, pervenute entro il termine stabilito, risultino inferiori a 5 (cinque) l'ASSB si riserva la facoltà di effettuare la procedura con i soli soggetti che si sono candidati.

2. In esito alla ricezione delle manifestazioni di interesse, ASSB procederà all'invio delle lettere d'invito a presentare offerta **attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it)** esclusivamente agli operatori economici che abbiano manifestato il loro interesse e siano in possesso dei prescritti requisiti obbligatori.

3. Pertanto, non saranno ammesse alla fase di gara, offerte di operatori che non abbiano preventivamente presentato la loro manifestazione d'interesse.

AVVERTENZA

La registrazione al Portale telematico della Provincia autonoma di Bolzano nonché l'iscrizione all'elenco telematico degli operatori economici nella categoria "732 - Consulenza nel

5. BENENNUNG DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER, DIE ZUM VERHANDLUNGSVERFAHREN EINGELADEN WERDEN

1. Sollten innerhalb der dafür vorgesehenen Fristen weniger als fünf Anträge auf Einladung eingehen sollten, wird der BSB die hier beschriebene Sondierung mit jenen Wirtschaftsteilnehmern durchführen, die besagte Anträge vorgelegt und sich damit für die Teilnahme beworben haben.

2. Nach Eingang aller Interessensbekundungen wird der BSB über das Portal für die Verfahren im elektronischen Format www.ausschreibungen-suedtirol.it die Einladungsschreiben samt Angebotsanforderung übermitteln. Dabei werden ausschließlich jene Wirtschaftsteilnehmer berücksichtigt, die ein entsprechendes Interesse bekundet haben und im Besitz aller hier vorgeschriebenen Anforderungen resp. Voraussetzungen sind.

3. Die Wirtschaftsteilnehmer, die keinerlei Interesse bekundet haben werden nicht zum Verfahren zugelassen. Ihre Angebote werden dementsprechend nicht berücksichtigt.

WICHTIGER HINWEIS

Die Registrierung im Portal für die Verfahren im elektronischen Format der Autonomen Provinz Bozen und die Eintragung der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen

campo della ricerca e dello sviluppo” è necessaria per essere invitati alla procedura di gara tramite il Portale telematico. Qualora l'operatore economico non sia ancora registrato ovvero iscritto all'elenco deve provvedere prima della scadenza del termine relativo alla manifestazione dell'interesse. In caso di mancanza della registrazione o iscrizione l'operatore economico non viene invitato.

Verzeichnis in der Kategorie „732 – Beratung im Bereich Forschung und Entwicklung“ sind zwecks Einladung zum Vergabeverfahren im elektronischen Format über besagtes Portal unabdingbar. Die Wirtschaftsteilnehmer, die weder im Portal registriert noch im Verzeichnis eingetragen sind, müssen die entsprechenden Vorgänge vor Ablauf der Fristen im Rahmen der gegenständlichen Marktsondierung vornehmen. Wirtschaftsteilnehmer ohne Registrierung und/oder Eintragung können nicht zum Verfahren eingeladen werden.

6. CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA

1. Nella procedura negoziata, cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio **dell'offerta economicamente più vantaggiosa PREZZO/QUALITÀ**

6. KRITERIEN ZUR AUSWAHL DES ANGBOTS

1. Der Zuschlag im Rahmen des Verhandlungsverfahrens mit den qualifizierten und gemäß den hier definierten Modalitäten eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern, erfolgt, in Beachtung der Vorgaben im Art. 33 des LG Nr. 16/2015 i.d.g.F., auf der **Grundlage des wirtschaftlich günstigsten Angebotes** sowie nach **PREIS UND QUALITÄT**.

7. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI INVITO

1. I candidati devono far pervenire la richiesta di invito alla procedura negoziata per la prestazione in oggetto, alla Direzione Generale, via PEC all'indirizzo assb@legalmail.it, **entro il termine perentorio del**

31.01.2020 alle ore 12.00

2. La richiesta di partecipazione all'indagine di mercato, redatta ai sensi dell'"allegato A", deve, a pena di esclusione, essere sottoscritta digitalmente.

7. FRISTEN UND MODALITÄTEN FÜR DIE VORLEGUNG DER EINLADUNGSANTRÄGE

1. Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen den Antrag auf Teilnahme an der bzw. Einladung zur hier beschriebenen Marktsondierung mittels ZEP (assb@legalmail.it) der betrieblichen Generaldirektion übermitteln. Für die Übermittlung gilt die folgende, endgültige Frist:

31.01.2020 um 12.00 Uhr.

2. Die gemäß Anhang A abgefassten Teilnahmeanträge müssen – bei Strafe des Ausschlusses – digital unterzeichnet sein.

8. VERIFICHE E CONTROLLI

1. ASSB si riserva il diritto di procedere ad effettuare controlli, sia a campione, che mirati, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.

8. PRÜFUNGEN UND KONTROLLEN

1. Der BSB behält sich das Recht vor, sowohl Stichproben, als auch gezielte Kontrollen über den Wahrheitsgehalt der Daten und Bescheinigungen in den Eigenerklärungen durchzuführen.

2. Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

2. Wenn durch die Kontrollen unwahre Bescheinigungen in den Eigenerklärungen festgesetzt werden, verfallen für das erklärende Subjekt sämtliche Rechte, die eventuell aufgrund der Verwaltungsmaßnahme erzielt worden sind, die anhand besagter unwahrer Erklärungen bzw. Bescheinigungen erlassen worden ist. Die Vorschriften im Art. 76 des DPR Nr. 45/2000 i.d.g.F. bleiben davon unberührt.

9. RICHIESTE DI INFORMAZIONI

1. Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, la procedura di partecipazione all'indagine, ovvero la documentazione da produrre, possono essere richiesti esclusivamente al seguente indirizzo mail:

liliana.difede@aziendasociale.bz.it
entro il 27.01.2020

9. AUSKUNFTSANFORDERUNGEN

1. Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer können allfällige weitere Informationen und Klärungen zum Gegenstand der vorliegenden Marktsondierung, zum Verfahren für die entsprechende Teilnahme und zu den dafür notwendigen Unterlagen ausschließlich und innerhalb der endgültigen Frist des 27.01.2020 unter der folgenden E-Mail-Adresse anfordern:
liliana.difede@sozialbetrieb.bz.it.

10. FORO COMPETENTE

1. Per qualsivoglia controversia dovesse insorgere tra le Parti il Foro competente è quello del Tribunale di Bolzano.

10. ZUSTÄNDIGER GERICHTSHOF

1. Für sämtliche Rechtsstreitigkeiten zwischen den Parteien ist der Gerichtshof Bozen zuständig.

11. TRATTAMENTO DEI DATI

1. I dati raccolti saranno trattati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

11. VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

1. Für sämtliche Vorgänge zur Sammlung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Rahmen des vorliegenden Verfahrens gelten die Anweisungen in der unter dem Kürzel „DSGVO“ bekannten Datenschutzgrundverordnung [Verordnung (EU) 2016/679].

12. AVVERTENZE GENERALI

1 Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito. La presente manifestazione di interesse ha il solo scopo di comunicare ad ASSB la disponibilità ad essere invitati a presentare offerte.

12. ALLGEMEINE HINWEISE

1. Der BSB präzisiert, dass durch die vorliegende Bekanntmachung noch kein Vergabeverfahren ausgeschrieben wird und dass daher keine Wertung oder andere wie auch immer geartete Klassifizierung vorgenommen wird. Die Bekanntmachung und damit dient der Sondierung zur Erfassung der Interessensbekundungen und verfolgt ausschließlich das Ziel, den BSB über die

2

Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 c.c. ovvero promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 c.c..

3 Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce pertanto proposta contrattuale e non vincola in alcun modo ASSB che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento ovvero di non procedere in alcun modo.

Allegati:

- "allegato A" - *Manifestazione di interesse a partecipare all'indagine di mercato.*

Verfügbarkeit

Wirtschaftsteilnehmer in Kenntnis zu setzen.

interessierter

2. Die vorliegende Bekanntmachung ist weder ein Angebot an die Allgemeinheit gemäß Art. 1336 des ZGB i.d.g.F., noch eine Auslobung gemäß Art. 1989 desselben ZGB.

3. Die gegenständliche Bekanntmachung zur Durchführung einer Marktsondierung ist demzufolge nicht als Antrag auf den Abschluss eines Vertrages einzustufen und ist damit für den BSB in keiner Weise verbindlich. Der BSB kann demnach andere, auch sich hiervon unterscheidende, Verfahren ausschreiben bzw. einleiten oder sich dafür entscheiden, überhaupt kein Verfahren auszuschreiben.

Anhänge:

- *Anhang A - Interessenbekundung für die Teilnahme an der Marktsondierung.*

LA DIRETTRICE GENERALE
DIE GENERALDIREKTORIN
dott.ssa / Frau Dr. Liliana Di Fedè
(firmato digitalmente - digital unterzeichnet)

Bolzano / Bozen, am 16.01.2020